



Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI
Ufficio 7°
Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma



VIA PEC

Assessorati regionali
Servizi veterinari
Loro sedi

Assograssi
assograssi@tin.it

Assalzoo
assalzoo@assalzoo.it

Assalco
assalco@assalco.it

Oggetto: visita ispettiva delegazione canadese – esportazione di proteine animali trasformate derivate da non ruminanti in Canada

Si fa riferimento alla visita ispettiva di cui all'oggetto, effettuata in Italia dal 18 al 20 gennaio 2017.

La Canadian Food Inspection Agency (CFIA) ha trasmesso il suo rapporto definitivo tramite la Commissione Europea e, nel corso dei meeting di chiusura, erano già state fatte presenti ai responsabili degli impianti tutte le carenze riscontrate.

Tutte le azioni correttive intraprese dalle aziende italiane sono state verificate dalle AASSLL competenti.

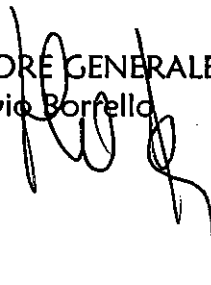
Le Autorità canadesi, pertanto, hanno approvato l'elenco degli stabilimenti fornito dall'Italia, per i quali una valutazione sul posto da parte delle AASSLL competenti ha garantito che gli stessi sono in grado di soddisfare i requisiti di importazione canadesi.

I suddetti requisiti d'importazione sono chiaramente elencati nel certificato armonizzato e comprendono l'obbligo di un test PCR, eseguito da un laboratorio accreditato, per ogni spedizione destinata al Canada, al fine di escludere la presenza di DNA di ruminante.

Il certificato, allegato alla presente, è già disponibile su TRACES e verrà pubblicato prima possibile sul sito web del Ministero, insieme all'elenco degli stabilimenti approvati.

Si resta a disposizione per ogni altro eventuale chiarimento.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Silvio Borrello



Referente del procedimento:

Donatella Capuano – tel. 06/59946864

d.capuano@sanita.it



Parte 1: Informazioni relative alla partita presentata

I.1. Speditore Nome Indirizzo Paese		I.2. Numero di riferimento del certificato I.2.a. Numero di riferimento TRACES:	
		I.3. Autorità centrale competente I.4. Autorità locale competente	
I.5. Destinatario Nome Indirizzo Paese		I.6. N° Certificati originali annessi N° Documenti di accompagnamento	
I.7. Paese di origine Codice ISO	I.8. Regione di origine	I.9. Paese di destinazione Codice ISO	I.10. Regione di destinazione
I.11. Luogo di origine		I.12. Luogo di destinazione	
I.13. Luogo di carico		I.14. Data e ora della partenza	
I.15. Mezzo di trasporto Aereo <input type="checkbox"/> Nave <input type="checkbox"/> Autocarro <input type="checkbox"/> Altri <input type="checkbox"/> Vagone <input type="checkbox"/>		I.16. Punto di entrata I.17. CITES	
Identificazione: Numero(j):			
I.18. Temperatura		I.19. Peso lordo totale	I.20. Numero di colli
I.21. Numero del sigillo e numero del container			
I.22. Prodotti certificati per:			
I.23. Transito in un paese terzo		I.24. Per esportazione <input type="checkbox"/>	
I.25. Identificazione della merce			

Parte 2: Certificazione

II. Informazioni sanitarie	II.a. Numero di riferimento del certificato	II.b. Numero di riferimento TRACES:
<p>Il sottoscritto, veterinario ufficiale, certifica che, a sua conoscenza e dopo le dovute verifiche, i prodotti descritti nel presente certificato e recanti il numero di permesso di importazione e il numero di sigillo riportati sulla prima pagina del presente certificato soddisfano tutte le condizioni previste nei seguenti attestati sanitari:</p>		
<p>II.1. I prodotti sono stati ottenuti ed esportati in Canada solo dal produttore e dall'esportatore indicati nel permesso di importazione e menzionati sulla prima pagina del presente certificato.</p>		
<p>II.2. I prodotti del processo di trasformazione/rendering certificati sono stati ottenuti:</p>		
<p>2) o [II.2.1. in una struttura dedicata che non riceve, trasforma né immagazzina ruminanti o materiali derivati da ruminanti e il prodotto è stato preparato, trasformato, imballato, immagazzinato, spedito e manipolato in modo da evitare la contaminazione con tessuti di ruminanti o materiali derivati da ruminanti.]</p>		
<p>2) o [II.2.1. su una linea dedicata che va dal ricevimento della materia prima all'imballaggio finale e all'immagazzinamento senza alcun rischio di contaminazione incrociata con ruminanti e materiali derivati da ruminanti e il prodotto è stato preparato, trasformato, imballato, immagazzinato, spedito e manipolato in modo da evitare la contaminazione con tessuti di ruminanti o materiali derivati da ruminanti (se nei locali della struttura vi sono materiali non ammissibili, tutti i prodotti trattati destinati all'esportazione in Canada devono essere ottenuti su una linea completamente dedicata.)</p>		
<p>II.3. I prodotti e i sottoprodotti di origine animale usati nei prodotti trattati certificati sono stati ottenuti solo da carcasse o parti di carcasse sottoposte a un'ispezione ante e post mortem.</p>		
<p>II.4. Nessuno degli animali da cui derivano i prodotti e/o sottoprodotti di origine animale trasformati o non trasformati usati per la produzione dei prodotti trattati proviene da stabilimenti sottoposti a restrizioni ufficiali dall'autorità veterinaria competente dello Stato membro per gravi malattie epizootiche alle quali è soggetta la specie da cui deriva il prodotto o il sottoprodotto e che possono essere trasmesse dal prodotto o sottoprodotto non trattato e nessuno degli animali da cui derivano le materie prime di origine animale è stato sottoposto a limitazioni di movimento o è stato oggetto di abbattimento o eradicazione in risposta a malattie soggette a obbligo di denuncia secondo le definizioni del Canada(1).</p>		
<p>II.5. Le materie prime usate per ottenere i prodotti trattati sono state trasportate in veicoli dedicati.</p>		
<p>II.6. Le materie prime usate per produrre la farina sono state ridotte a una dimensione massima delle particelle di 50 mm prima di essere riscaldate:</p>		
<p>2) o [II.6.1. in condizioni di vapore saturo a una temperatura non inferiore a 133 °C per almeno 20 minuti a una pressione assoluta di 3-bar]</p>		
<p>2) o [II.6.1. per raggiungere una temperatura non inferiore a 70 °C per almeno 30 minuti.]</p>		
<p>II.7. I prodotti trattati hanno un tenore di umidità inferiore al 10% (nel caso di un prodotto secco).</p>		
<p>II.8. Tutte le spedizioni destinate al Canada sono risultate negative ai test effettuati per rilevare la presenza di DNA di ruminanti con un metodo PCR in un laboratorio accreditato.</p>		
<p>II.9. Il prodotto finito è collocato in sacchi impermeabili/a tenuta stagna ermeticamente sigillati o in contenitori puliti e disinfettati che impediscono la contaminazione incrociata con prodotti non finiti ed è immagazzinato o altrimenti manipolato in modo da evitare la contaminazione con qualsiasi tessuto o materiale di qualifica zoosanitaria inferiore.</p>		
<p>II.10. L'etichetta del prodotto reca la seguente dicitura: "The product does NOT contain prohibited material, as defined by section 162 of the Canadian Health of Animals Regulations" (Il prodotto NON contiene materiali vietati, quali definiti nella sezione 162 dei regolamenti canadesi sulla salute degli animali).</p>		
<p>II.11. Durante la manipolazione, la trasformazione, l'imballaggio, l'immagazzinamento e la spedizione è stata presa ogni precauzione per evitare il contatto diretto o indiretto del prodotto con qualsiasi prodotto o sottoprodotto di origine animale di qualifica zoosanitaria inferiore.</p>		
<p>Note</p>		
<p>Ogni pagina deve essere presentata almeno in inglese e/o francese nonché almeno in una delle lingue ufficiali dello Stato membro dell'UE esportatore. Il timbro ufficiale e la firma del veterinario ufficiale devono figurare su ciascun foglio separato, compresi eventuali elenchi allegati. La firma e il timbro devono essere di colore diverso da quello del testo stampato.</p>		
<p>Parte I:</p>		
<p>Casella I.1.: indicare i dati dell'esportatore</p>		
<p>Casella I.2.: indicare il numero di riferimento unico.</p>		
<p>Casella I.2 a.: se il presente certificato è generato con il sistema TRACES, indicare un numero di riferimento unico attribuito da tale sistema.</p>		
<p>Casella I.5.: indicare i dati dell'importatore.</p>		
<p>Casella I.6.: indicare il numero del permesso di importazione CFIA.</p>		
<p>Casella I.11.: Luogo di origine: nome e indirizzo dello stabilimento di spedizione.</p>		
<p>Casella I.15.: indicare il nome delle navi e, se noto, i numeri dei voli degli aerei.</p>		
<p>Casella I.19.: indicare il peso lordo totale e il peso netto totale.</p>		
<p>Casella I.21.: per i contenitori o le scatole, aggiungere il numero del contenitore e del sigillo.</p>		
<p>Casella I.22.: se la merce è stata certificata, indicare l'uso finale</p>		
<p>Casella I.25.: Codice doganale e titolo: usare il codice appropriato del sistema armonizzato (SA) di cui alle seguenti voci: 0511, 3002, 3502, 2301</p>		
<p>Stabilimento di trasformazione: indicare il numero di riconoscimento dello stabilimento</p>		
<p>Descrizione del prodotto: come da permesso di importazione</p>		
<p>Specie animale: tutte le specie, eccetto i ruminanti</p>		
<p>Data di produzione: indicare la data nel seguente formato: gg/mm/aaaa.</p>		
<p>Parte II.</p>		

Parte 2: Certificazione	II. Informazioni sanitarie	II.a. Numero di riferimento del certificato	II.b. Numero di riferimento TRACES:		
	<p>1) L'elenco CFIA delle malattie soggette a denuncia in Canada è consultabile sul sito web della CFIA: Animal Health Status By Disease - Animals - Canadian Food Inspection Agency. La CFIA accetta la classificazione dell'OIE della qualifica sanitaria in relazione al rischio di BSE: Elenco delle qualifiche sanitarie in relazione al rischio di BSE: OIE - Organizzazione mondiale per la salute animale.</p> <p>2) Se è destinato ad essere utilizzato nell'alimentazione animale, il prodotto è approvato per l'uso ed elencato nell'allegato IV del regolamento sui mangimi (Feeds Regulations) ed è etichettato secondo tale regolamento disponibile al seguente link: https://ec.europa.eu/food/safety/international_affairs/agreements/export-library_en</p>				
<p>Veterinario ufficiale o ispettore ufficiale</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Nome e cognome (in stampatello):</p> <p>Unità veterinaria locale.</p> <p>Data:</p> <p>Timbro</p> </td> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Titolo e qualifica.</p> <p>Numero dell'UVL:</p> <p>Firma:</p> </td> </tr> </table>				<p>Nome e cognome (in stampatello):</p> <p>Unità veterinaria locale.</p> <p>Data:</p> <p>Timbro</p>	<p>Titolo e qualifica.</p> <p>Numero dell'UVL:</p> <p>Firma:</p>
<p>Nome e cognome (in stampatello):</p> <p>Unità veterinaria locale.</p> <p>Data:</p> <p>Timbro</p>	<p>Titolo e qualifica.</p> <p>Numero dell'UVL:</p> <p>Firma:</p>				